

ЄСТЬ НА СВІТІ ДОЛЯ

ЄСТЬ НА СВЕТЕ ДОЛЯ

Слова Т. Шевченка

Слова Т. Шевченко

Музика А. Кос-Анатольського

Перевод с украинского М. Исаковского

Музыка А. Кос-Анатольского

Moderato espressivo

p

p

Єсть на світі до_ ля, а хто ї_ї зна_ є? Єсть на світі во_ ля,
Єсть на свете до_ ля, а кто е_е зна_ ет? Єсть на свете во_ ля,

p

p

а хто ї_ї ма_ є? Єсть люди на сві_ ті— сріблом-златом ся_ ють,
где ж о_на гуля_ ет? Єсть на свете лю_ ди— в зо_ ло_те си_я_ ют,

здається, па- ну-ють, а до-лі не зна- ють.
 як будто бо- га-ты, а до-ли не зна- ют.

3 *1.2.*

f *p*

Гей!
 Гей!

3. *pp*

morendo *ppp*

1
 22

Єсть на світі доля,
 А хто її знає?
 Єсть на світі воля,
 А хто її має?
 Єсть люди на світі—
 Сріблом-злотом сяють,
 Здається, панують,
 А доли не знають.

3

Ні доли, ні волі!
 З нудьгою та з горем
 Жупан надівають.
 А плакати сором.
 Возьміть срібло-злото
 Та будьте багаті,
 А я візьму сльози—
 Лихо вилівати;
 Затоплю недолю
 Дрібними сльозами,
 Затопчу неволю
 Босими ногами!
 Тоді я веселий,
 Тоді я багатий,
 Як буде серденько
 По волі гуляти!

220

Єсть на свете доля,
 А кто ее знает?
 Есть на свете воля,
 Где ж она гуляет?
 Есть на свете люди—
 В золоте сияют,
 Как будто богаты,
 А доли не знают.
 Ни доли, ни воли!
 С бедой породнятся—
 Жупан надевают,
 А плакать стыдятся.
 Так берите ж злато,
 Богачами станьте,
 А горькие слезы
 Для меня оставьте.
 Затоплю недолю
 Горькими слезами,
 Затопчу неволю
 Босыми ногами!
 Тогда я и весел,
 Богат и доволен,
 Когда мое сердце
 Забьется на воле!